

# TERMINOLOGIE



**im**



**Rettungsdienst**



## Vorwort

Als Verfasser dieser Aufstellung häufig im Rettungsdienst vorkommender Fachbegriffe (sog. Termini – daher Terminologie, d.h. die Lehre von den Begriffen) war es meine Intention, Kolleginnen und Kollegen im Fahrdienst zu unterstützen, Begriffe, die häufig auf Einweisungen, Überweisungen und dergleichen vorkommen, zu verstehen. Das Bedürfnis zu solch einem Skriptum zeigte sich in der täglichen Praxis.

Ich distanziere mich davon, dass diese Ausdrücke von Rettungssanitätern selbst angewandt werden, das heisst bei Transporten oder Notfällen ohne vorliegende Einweisung in das Diagnosenfeld des Transportberichtes geschrieben werden. Mein Ziel war es, die Unklarheit und die damit verbundene Unsicherheit in Bezug auf das Zustandsbild des dem Sanitäter überantworteten Patienten bei unverständlichen Ausdrücken am Transportschein zu mildern. Die vorliegende Aufstellung soll also eine Stütze des Rettungssanitäters sein.

Diese Arbeit erhebt keinesfalls Anspruch auf Vollständigkeit, es wurde bewusst ein gewisser Rahmen eingehalten. Lediglich häufig vorkommende Begriffe werden hier erläutert, einige davon sind sicher bereits im Repertoire routinierter Sanitäter vorhanden. Ich bitte die Leser und Anwender dieser Liste aber auch gleichzeitig, Kritik, Verbesserungsvorschläge und Fehler aufzuzeigen und direkt an mich zu wenden.

Mit dem Wunsch, dass diese Arbeitsunterlage jedem Leser eine gute Hilfe und Stütze bei seiner wertvollen Arbeit sein möge wünsche ich allen Kolleginnen und Kollegen viel Spaß und Freude an ihrer Arbeit am Patienten und mit diesem Skriptum.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Harald Bauer'.

Enns, am 12. 11. 2001

Dipl. GKP Harald Bauer

Med. Terminologie im Rettungsdienst V.1.0  
Bauer

© by Harry



<b>A</b>	
<b>Abdomen</b>	Bauch
<b>Abortus, Abort</b>	Fehlgeburt
<b>Abszeß</b>	Eiteransammlung
<b>Abusus</b>	Missbrauch (z.B. Alkoholabusus)
<b>Adipositas</b>	Fettleibigkeit
<b>akut</b>	plötzlich auftretend, heftig
<b>akutes Abdomen</b>	nicht näher definierte, akute Erkrankung im Bauchraum
<b>-algie</b>	Suffix mit der Bedeutung „Schmerz“
<b>Allergie</b>	veränderte Reaktionslage des Organismus auf eine Antigen - Antikörperreaktion
<b>Alveolen</b>	Lungenbläschen
<b>Amaurosis</b>	Blindheit
<b>Amnesie</b>	Erinnerungs- bzw. Gedächtnislücke
<b>Amputation</b>	Abtrennung von (meist) Gliedmassen
<b>Anämie</b>	Blutarmut
<b>Anaphylaxie</b>	übersteigerte Reaktion des Organismus gegen Fremdkörper
<b>Angina</b>	Enge
<b>Angina pectoris</b>	reversibler Verschluss von Herzkranzgefäßen mit Infarktähnlichen Symptomen (wörtl.: Engegefühl in der Brust)
<b>Apathie</b>	Teilnahmslosigkeit
<b>Apnoe</b>	Atemstillstand
<b>Apoplektischer Insult</b>	Schlaganfall
<b>Apoplexie</b>	Schlaganfall
<b>App., Appendicitis</b>	Blinddarmentzündung
<b>Arthritis</b>	Gelenkentzündung
<b>Arthrose</b>	degenerativer (durch Abnutzung bedingter) Gelenksdefekt
<b>Aspiration</b>	unerwünschtes Eindringen von Flüssigkeiten, ... in die Atemwege



<b>Asystolie</b>	Herzstillstand
<b>Aszites</b>	Flüssigkeitsansammlung im Bauchraum (z.B. bei Leberzirrhose)
<b>Atrium</b>	Vorhof (z.B. Herz)
<b>B</b>	
<b>Brady-</b>	langsam
<b>Bradycardie</b>	langsamer Puls
<b>Bronchien</b>	Luftwege, Verzweigungen der Luftröhre
<b>Bronchitis</b>	Entzündung der Luftwege
<b>Bursitis</b>	Schleimbeutelentzündung
<b>C</b>	
<b>C<sub>2</sub>H<sub>5</sub>OH</b>	chem. Formel für Alkohol
<b>Carcinom</b>	häufigste Krebsform
<b>Catarakt</b>	grauer Star
<b>chronisch</b>	langsam verlaufend, über längere Zeit
<b>Commotio cerebri</b>	Gehirnerschütterung
<b>Compressio cerebri</b>	Gehirnquetschung
<b>Cont.</b>	(Contusio) Prellung
<b>Cont. capitis</b>	Schädelprellung
<b>Contusio cerebri</b>	Gehirnprellung
<b>Cor</b>	Herz
<b>Corpus alienum</b>	Fremdkörper
<b>CT</b>	Computertomographie; Röntgenverfahren
<b>D</b>	
<b>Dehydratation</b>	Wasserentzug aus Körpergeweben (z.B. bei Erbrechen, Durchfälle)
<b>Dekompensation</b>	Unfähigkeit zum Ausgleich einer Störung oder Insuffizienz
<b>Delirium</b>	Bewusstseinstörung mit Verwirrtheit, Halluzinationen, ...
<b>Dermatitis</b>	Entzündung der Haut
<b>dext.</b>	(dexter) rechts
<b>Diabetes mellitus</b>	Zuckerkrankheit
<b>Dialyse</b>	Blutreinigungsverfahren bei Niereninsuffizienz



<b>Diarrhoe</b>	Durchfall
<b>Diastole</b>	Erschlaffungsphase des Herzens
<b>Dist.</b>	(Distorsio) Verstauchung
<b>dist.</b>	(distal) körperfern
<b>Drainage</b>	Ableitung von Flüssigkeiten aus dem Körperinneren
<b>dys-</b>	Präfix mit der Bedeutung miß..., schlecht, ...
<b>Dyspnoe</b>	Atemnot
<b>E</b>	
<b>EEG</b>	Elektroencephalographie; Aufzeichnung der elektr. Aktivität des Gehirns
<b>EKG</b>	Elektrokardiographie; Aufzeichnung der elektr. Reizleitungsaktivität des Herzens
<b>Eklampsie</b>	Krampfanfall in der Schwangerschaft
<b>Ekzem</b>	Hautausschlag
<b>Embolie</b>	Verstopfung von Blutgefäßen durch verschleppte Teilchen
<b>Embolus</b>	verschleppte Teilchen im Blutgefäßsystem
<b>Emesis</b>	Erbrechen
<b>Emphysem</b>	Luftansammlung in phys. luftleeren Geweben
<b>Encephalitis</b>	Gehirnentzündung
<b>endotracheal</b>	in die Luftröhre
<b>Endotrachealtubus</b>	Tubus mit Lage in der Luftröhre
<b>Enteritis</b>	Darmentzündung
<b>Epidemie</b>	gehäuftes Auftreten von Infektionskrankheiten
<b>Epilepsie</b>	unvermittelt auftretende Krampfanfälle mit Bewusstseinsverlust
<b>Erysipel</b>	Rotlauf
<b>Erythrozyten</b>	rote Blutkörperchen
<b>Excoriation, Excor.</b>	Abschürfung
<b>Exitus</b>	Tod



<b>Exsikkose</b>	Austrocknung
<b>F</b>	
<b>Fiss.</b>	(Fissura) Knochensprung
<b>Fract.</b>	(Fractura) Knochenbruch
<b>Fract. aperta</b>	offene Fraktur
<b>Fract. colli fem.</b>	Schenkelhalsfraktur
<b>Fract. pertrochant. fem.</b>	Schenkelhalsfraktur
<b>Fract. subtrochant. fem.</b>	Schenkelhalsfraktur
<b>FSME</b>	Frühsommermeningoencephalitis
<b>G</b>	
<b>Gangrän</b>	Gewebstod
<b>Gastritis</b>	Magenschleimhautentzündung
<b>Glaukom</b>	grüner Star
<b>Gravidität</b>	Schwangerschaft
<b>H</b>	
<b>Hämatom</b>	Bluterguss
<b>Hämorrhoiden</b>	Venenerweiterungen am Anus
<b>Hemiparese</b>	inkomplette Halbseitenlähmung
<b>Hemiplegie</b>	Halbseitenlähmung
<b>Hernie</b>	Eingeweidebruch (z.B. Leistenbruch)
<b>HWS</b>	Halswirbelsäule
<b>Hyper-</b>	hoch
<b>Hyperglycämie</b>	erhöhter Blutzucker
<b>hypertensive Krise</b>	Zustand starken Bluthochdrucks
<b>Hypertonie</b>	Bluthochdruck
<b>Hyperventilationstetanie</b>	durch übermäßige CO <sub>2</sub> - Abatmung ausgelöster Krampf der Bronchialmuskulatur
<b>Hypo-</b>	niedrig
<b>Hypoglycämie</b>	niedriger Blutzucker
<b>Hypotonie</b>	niedriger Blutdruck
<b>Hypoxie</b>	Sauerstoffmangel
<b>I</b>	
<b>Ikterus</b>	Gelbsucht
<b>Ileus</b>	Darmverschluss
<b>Incision</b>	Einschnitt
<b>Indikation</b>	Anzeige zu ... bzw. dringender Grund zu ...
<b>Infektion</b>	Ansteckung, Eindringen von Erregern in den Organismus



<b>Infusion</b>	Einfließen von Flüssigkeiten
<b>Inhalation</b>	Einatmung von ...
<b>Injektion</b>	Einspritzung
<b>Insuffizienz</b>	Schwäche, ungenügende Leistung
<b>Insult</b>	Schlaganfall
<b>Intoxikation</b>	Vergiftung
<b>intra-</b>	innen, in, hinein
<b>intramuskulär, i.m.</b>	in den Muskel (Injektion)
<b>intravenös, i.v.</b>	in die Vene (Injektion)
<b>Intubation</b>	Einführen einer Röhre (= Tubus) in die Luftröhre
<b>-itis</b>	Suffix mit der Bedeutung Entzündung
<b>J</b>	
<b>K</b>	
<b>Kachexie</b>	abgemagerter Ernährungszustand
<b>Kanüle</b>	Hohlnadel
<b>Kardia</b>	Herz (auch Mageneingang)
<b>Karotis</b>	Halsschlagader
<b>Katheter</b>	Röhre zum Einführen in Körperorgane (z.B. Blase)
<b>Kolik</b>	anfallsartige, krampfartige Schmerzen
<b>Kollaps</b>	Kreislaufversagen
<b>Koma</b>	tiefe Bewusstlosigkeit
<b>Kontamination</b>	Verseuchung, Verschmutzung durch Keime u. dgl.
<b>Kontraindikation</b>	Gegenanzeige
<b>L</b>	
<b>Laesio</b>	Läsion, Verletzung
<b>Laryngoskop</b>	Instrument zur Sichtbarmachung des Kehlkopfes
<b>Larynx</b>	Kehlkopf
<b>letal</b>	tödlich
<b>Leukozyten</b>	weiße Blutkörperchen
<b>Lumbago</b>	Hexenschuss
<b>Lumbalgie</b>	Kreuzschmerzen
<b>Luxation</b>	Verrenkung
<b>M</b>	



<b>Mamma</b>	weibliche Brust
<b>Marcoumar®</b>	Medikament zur Hemmung der Blutgerinnung
<b>MCI, Myocardinfarkt</b>	Herzinfarkt
<b>Meningitis</b>	Gehirnhautentzündung
<b>Metastasen</b>	Absiedelungen bei bösartigen Tumoren
<b>Morbus, Mb.</b>	Krankheit
<b>MR</b>	Magnetresonanztomographie; ähnlich dem CT, aber mit Magnetfeldern statt Röntgenstrahlen
<b>N</b>	
<b>N.</b>	(Neoplasia) Tumor
<b>Nekrose</b>	Absterben von Geweben und Organen
<b>O</b>	
<b>Obstipation</b>	Darmverstopfung
<b>Obstruktion</b>	Verstopfung
<b>Ödem</b>	Flüssigkeitsansammlung in Geweben (z.B. Beine, Lunge, ...)
<b>Os</b>	Knochen
<b>P</b>	
<b>Partus</b>	Geburt
<b>pathologisch, path.</b>	krankhaft
<b>physiologisch, phys.</b>	normal, gesund
<b>Pneumonie</b>	Lungenentzündung
<b>Poly-</b>	viel
<b>Polytrauma</b>	vielfache (teils lebensgefährliche) Verletzungen
<b>prox.</b>	(proximal) körpernah
<b>Pulmo</b>	Lunge
<b>Q</b>	
<b>R</b>	
<b>Re-</b>	Präfix mit der Bedeutung „wieder“
<b>Reanimation</b>	Wiederbelebung
<b>Respiration</b>	Atmung
<b>Respirator</b>	Beatmungsgerät
<b>Rezidiv, rez.</b>	Wiederauftreten einer



	Krankheit
<b>RR</b>	(Riva Rocci) Abk. für Blutdruck, benannt nach dem Erfinder des Blutdruckapparates
<b>Ruptur</b>	Zerreißung
<b>S</b>	
<b>Schizophrenie</b>	Geisteskrankheit mit gespaltener Persönlichkeit
<b>Sekret</b>	Absonderung
<b>senil</b>	greisenhaft
<b>Sepsis</b>	Blutvergiftung
<b>Septum</b>	Scheidewand (z.B. Herz)
<b>sin.</b>	(sinister) links
<b>Somnolenz</b>	Schläfrigkeit, Stadium der Bewusstseinstrübung
<b>Spasmus</b>	Krampf
<b>Status</b>	Zustand
<b>Stenocardie</b>	s. Angina pectoris
<b>Suizid</b>	Selbstmord
<b>Symptom</b>	Zeichen, Merkmal einer Krankheit
<b>Syndrom</b>	Krankheitsbild
<b>Synkope</b>	Kollaps
<b>Systole</b>	Anspannungsphase des Herzens
<b>T</b>	
<b>Tachy-</b>	schnell
<b>Tachycardie</b>	schneller Puls
<b>Tetanie</b>	neuromuskuläre Übererregbarkeit mit Krampffolge
<b>Thorax</b>	Brustkorb
<b>Thrombose</b>	Gefäßverschluss
<b>Thrombozyten</b>	Blutplttchen
<b>Tonsillen</b>	Mandeln
<b>Tonsillitis</b>	Mandelentzndung
<b>Tonus</b>	Spannungszustand
<b>Trachea</b>	Luftrhre
<b>Transfusion</b>	bertragung (z.B. von Blut)
<b>Trauma</b>	Verletzung
<b>Tremor</b>	zittern
<b>Tubargraviditt</b>	Eileiterschwangerschaft



<b>Tubus</b>	Röhre
<b>Tumor</b>	umschriebene Schwellung, Geschwulst
<b>Turgor</b>	Hautspannung
<b>U</b>	
<b>Ulcus</b>	Geschwür
<b>V</b>	
<b>Ventrikel</b>	Kammer (z.B. Herz)
<b>Vertigo</b>	Schwindel
<b>W</b>	
<b>X</b>	
<b>Y</b>	
<b>Z</b>	
<b>Zirrhose</b>	Verhärtung und Aufhebung der normalen Struktur eines Organs
<b>Zyste</b>	Hohlraum, Blase

**Raum für eigene Vermerke:**




10
